ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3206/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Οκτωβρίου 1991

σχετικά με τις αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης, για καταβολή προκαταβολής και για πληρωμή του υπολοίπου της συνδρομής η οποία χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα προσανατολισμού, για τα λειτουργικά προγράμματα που ευνοούν επενδύσεις οι οποίες αποσκοπούν στη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και δασοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1990 σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 [2], και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 867/90 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1990 σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των δασοκομικών προϊόντων [3], η κοινή ενέργεια που έχει θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 εκτείνεται και στον τομέα της ανάπτυξης και της ορθολογικής οργάνωσης της εμπορίας και της μεταποίησης των προϊόντων της δασοκομίας·

ότι οι αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης, για καταβολή προκαταβολής και για πληρωμή του υπολοίπου, οι οποίες υποβάλλονται από τις αρμόδιες αρχές στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα προσανατολισμού, πρέπει να περιλαμβάνουν ορισμένα στοιχεία χάρη στα οποία να μπορεί να διευκολύνεται η εξέταση του συμβιβάσιμου των δαπανών με τις διατάξεις των σχετικών λειτουργικών προγραμμάτων και των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 867/90·

ότι, για να επιτύχει το σκοπό της τυποποίησης των αιτήσεων για πληρωμή, η Επιτροπή χρειάζεται να θέσει στη διάθεση των αρμόδιων αρχών ένα σύστημα πληροφορικής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής των Γεωργικών Διαρθρώσεων και της Ανάπτυξης της Υπαίθρου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης μιας ετήσιας δόσης και για πληρωμή μιας πρώτης ετήσιας προκαταβολής, που έχουν σχέση με τα λειτουργικά προγράμματα στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 867/90, πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Εντούτοις, η ανάληψη υποχρέωσης της πρώτης ετήσιας δόσης όπως και η πληρωμή της πρώτης προκαταβολής γι' αυτή την πρώτη ετήσια δόση επέρχονται αυτόματα, όταν εκδίδεται η απόφαση η οποία εγκρίνει το λειτουργικό πρόγραμμα.

2. Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει κάθε τριμηνία στην Επιτροπή κατάσταση των πληρωμών που έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους κατά τη διάρκεια της προηγούμενης τριμηνίας, σύμφωνα με το παράρτημα III.

3. Η Επιτροπή καταβάλλει αυτόματα τη δεύτερη προκαταβολή για μια ετήσια δόση εφόσον από την τριμηνιαία κατάσταση προκύπτει ότι το 50 % τουλάχιστον της πρώτης προκαταβολής που έχει καταβληθεί για την ίδια δόση, έχει χρησιμοποιηθεί. Το ποσό των δύο προκαταβολών συνολικά, δεν πρέπει να υπερβεί το 80 % της πραγματοποιηθείσας υποχρέωσης.

4. Μετά από τη λήψη της δεύτερης τριμηνιαίας κατάστασης σχετικά με μια ετήσια δόση, η Επιτροπή προβαίνει μετά από αίτηση του κράτους μέλους ή της αρμόδιας αρχής, στην ανάληψη υποχρέωσης για την επόμενη ετήσια δόση καθώς και στην καταβολή της πρώτης σχετικής προκαταβολής όταν οι προϋπολογιστικές διαθεσιμότητες το επιτρέπουν.

5. Σύμφωνα με το παράρτημα IV, η αρμόδια αρχή διαβιβάζει την αίτηση για υπόλοιπο σχετικά με μία ετήσια δόση, το αργότερο κατά τη στιγμή της παρουσίασης της τριμηνιαίας κατάστασης στην οποία φαίνεται η χρησιμοποίηση του 50 % τουλάχιστον της πρώτης προκαταβολής για την επόμενη δόση. Ελλείψει μιας τέτοιας κατάστασης, η αίτηση για το υπόλοιπο πρέπει, εν πάση περιπτώσει, να διαβιβαστεί πριν από τις 30 Ιουνίου του έτους το οποίο έπεται του τέλους αυτής της δόσης. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί από την Επιτροπή και τα οποία παραμένουν στη διάθεση της αρμόδιας αρχής, θα λαμβάνονται υπόψη κατά την πληρωμή της επόμενης προκαταβολής.

Άρθρο 2

1. Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει στην Επιτροπή, το αργότερο κατά την αποστολή της πρώτης τριμηνιαίας κατάστασης, τα έντυπα βάσει των οποίων οι δικαιούχοι υποβάλλουν την αίτησή τους για πληρωμή. Τα έντυπα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα επεξηγηματικό σημείωμα όσον αφορά τους τρόπους χρηματοδότησης της επένδυσης, μια περίληψη των δαπανών που έχουν πραγματοποιηθεί και ένα συγκριτικό πίνακα όσον αφορά τις προβλεπό-

[1] ΕΕ αριθ. L 91 της 6. 4. 1990, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
[3] ΕΕ αριθ. L 91 της 6. 4. 1990, σ. 7.

μενες επενδύσεις και τις επενδύσεις που έχουν πραγματοποιηθεί βάσει των ποσοτικών και υλικών δεικτών, σύμφωνα με το σημείο 3 του παραρτήματος I. Επίσης, η αρμόδια αρχή πληροφορεί την Επιτροπή, μέσα στην ίδια προθεσμία, σχετικά με τις μεθόδους ελέγχου και τις διατάξεις εφαρμογής που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο, εφόσον η ενημέρωση αυτή δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90, καθώς και σχετικά με οποιοδήποτε άλλο έγγραφο το οποίο αναφέρεται στη διοικητική υλοποίηση της ενέργειας. Επίσης, γνωστοποιεί τις μεταγενέστερες ενημερώσεις της τεκμηρίωσης για την οποία γίνεται λόγος στην παρούσα παράγραφο.

2. Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει την έκθεση εκτέλεσης σχετικά με μια ετήσια δόση σύμφωνα με τα παραρτήματα Να και Vb, το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου του έτους το οποίο έπεται του τέλους της εν λόγω δόσης.

Άρθρο 3

Τα στοιχεία τα οποία περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II έως Vb διαβιβάζονται, καταρχήν, μέσω συστήματος πληροφορικής. Η Επιτροπή καθορίζει το αναγκαίο λογισμικό το οποίο θέτει στη διάθεση κάθε αρμόδιας αρχής. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αναλάβει να θέσει στη διάθεση της αρμόδιας αρχής το αντίστοιχο υλικό καθώς και την κατάρτιση ενός ορισμένου αριθμού χρήστων.

Άρθρο 4

Οι αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης, πληρωμής και οι τριμηνιαίες καταστάσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους τις προεισαγωγικές παρατηρήσεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

Οι αιτήσεις και οι καταστάσεις αυτές διαβιβάζονται στην Επιτροπή από την αρμόδια αρχή, κατευθείαν ή μέσω του κράτους μέλους.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης και για πληρωμή προκαταβολής και τριμηνιαίες καταστάσεις σχετικά με τα λειτουργικά προγράμματα στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 867/90

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

1. *Διατάξεις σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και άλλων εγγράφων*

Οι αιτήσεις για ανάληψη υποχρέωσης, για πληρωμή και οι τριμηνιαίες καταστάσεις, καθώς και όλες οι συμπληρωματικές πληροφορίες, πρέπει να υποβάλλονται σε δύο αντίτυπα στην:

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,
Γενική Διεύθυνση Γεωργίας,
ΕΓΤΠΕ — Προσανατολισμός (VI-G-5),
200, Rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles.

2. *Γεωγραφικές υποδιαιρέσεις ανά περιφέρεια και περιοχή*

Η στήλη α του παραρτήματος Va πρέπει να παρέχει τον κωδικό NUTS III που αντιστοιχεί σε κάθε:

— arrondissement στο Βέλγιο,
— COROP — Regio στις Κάτω Χώρες,
— Kreis στη Γερμανία,
— département στη Γαλλία,
— county/local authority region στο Ηνωμένο Βασίλειο,
— planning region στην Ιρλανδία,
— amt στη Δανία,
— provincia στην Ιταλία,
— νομό στην Ελλάδα,
— provincia στην Ισπανία,
— grupo de concelhos στην Πορτογαλία.

Οι περιοχές του στόχου 5β πρέπει επίσης να δηλώνονται σαφώς με έναν αστερίσκο.

3. *Ποσοτικοί και υλικοί δείκτες*

Οι ποσοτικοί και υλικοί δείκτες μπορεί να είναι, κυρίως, οι ακόλουθοι:

— ο αριθμός,
— το μήκος,
— η επιφάνεια,
— ο όγκος,
— η χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΤΗ .... «νιοστή» ΕΤΗΣΙΑ ΔΟΣΗ (ΕΤΟΣ 19../20..) ΕΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 Ή (ΕΟΚ) αριθ. 867/90 (1)

Αριθμός του λειτουργικού προγράμματος	
Επιλέξιμο κόστος (2) για τη .... (νιοστή) δόση	Ecu
Ύψος της απαιτούμενης υποχρέωσης	Ecu
Ύψος της προκαταβολής (3)	Ecu

ΔΗΛΩΣΗ

Έχοντας υπόψη την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90, βεβαιώνεται από ..... (4) εξουσία στην οποία αναφέρεται το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 ότι:

1. το 60 % του επιλέξιμου κόστους σχετικά με την τελευταία δόση (ν - 1) και 100 % του επιλέξιμου κόστους σχετικά με την προτελευταία δόση (ν - 2) έχουν δαπανηθεί από τους τελικούς δικαιούχους·
2. οι έλεγχοι έχουν διεξαχθεί σύμφωνα με τις μεθόδους ελέγχου που έχουν γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή·
3. τα τραπεζικά στοιχεία είναι τα εξής:

   Ονομασία της τράπεζας:

   Διεύθυνση του υποκαταστήματος/κωδικός:

   Αριθμός τηλεφώνου/τελεφάξ/τέλεξ/ηλεκτρονική διεύθυνση:

   Αριθμός λογαριασμού:

   Τίτλος του λογαριασμού:

Έγινε ....., στις .....,

Για την οριζόμενη αρχή

(Υπογραφή και σφραγίδα)

---

(1) Το ύψος του ποσού πρέπει να αντικατοπτρίζει το επιλέξιμο κόστος που προβλέπεται στο λειτουργικό πρόγραμμα που έχει αρχικά εγκριθεί ή, εφόσον παρίσταται ανάγκη, το κόστος που έχει προσαρμοστεί από την Επιτροπή παρακολούθησης/την Επιτροπή.

(2) 50 %, κατ' ανώτατο όριο, του αιτούμενου ποσού υποχρέωσης.

(3) Ονομασία της οριζόμενης αρχής.

(4) Να διαγραφεί ό,τι είναι περιττό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΤΟ ΕΓΤΠΕ — ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΒΑΛΕΙ ΠΛΗΡΩΜΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 Ή (ΕΟΚ) αριθ. 867/90 (1)

Τριμηνιαία από 1/../19.. έως ../../19.. (Περίοδος «ν»)

A	B	Γ	Δ (4)	E	Φ = Δ + E
Αριθμός του λειτουργικού προγράμματος	Σύνολο του προβλεπόμενου επιλέξιμου κόστους (2)	Σωρευμένες πληρωμές που έχουν ληφθεί από το ΕΓΤΠΕ — τμήμα προσανατολισμού	Σωρευμένες πληρωμές που έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους για λογαριασμό του ΕΓΤΠΕ — τμήμα προσανατολισμού έως το τέλος της περιόδου «ν−1»	Πληρωμές που έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους για λογαριασμό του ΕΓΤΠΕ — τμήμα προσανατολισμού κατά τη διάρκεια της περιόδου «ν»	Σωρευμένες πληρωμές που έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους για λογαριασμό του ΕΓΤΠΕ —τμήμα προσανατολισμού μέχρι το τέλος της περιόδου «ν»
	Ecu	Ecu	Ecu/EN (3)	Ecu/EN (3)	Ecu/EN (3)
Σύνολο					

(1) Για κάθε πληρωμή πρέπει να συντάσσεται μια ξεχωριστή κατάσταση.

(2) Στη στήλη αυτή πρέπει να αντικατοπτρίζεται το επιλέξιμο κόστος που προβλέπεται στο λειτουργικό πρόγραμμα το οποίο έχει εγκριθεί αρχικά ή, εφόσον παρίσταται ανάγκη, το κόστος όπως έχει προσαρμοστεί από την επιτροπή παρακολούθησης/την Επιτροπή.

(3) Να διευκρινιστεί η νομισματική μονάδα που χρησιμοποιήθηκε.

(4) Αντιστοιχεί στη στήλη ΣΤ της προηγούμενης κατάστασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ ΤΗΣ .... (ΝΙΟΣΤΗΣ) ΕΤΗΣΙΑΣ ΔΟΣΗΣ (ν) (ΕΤΟΣ 19../20..) ΕΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 Ή (ΕΟΚ) αριθ. 867/90

Αριθμός του λειτουργικού προγράμματος	
Σωρευτικές πληρωμές που έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους για λογαριασμό του ΕΓΤΠΕ-τμήμα προσανατολισμού (1)	Ecu/EN (2)
Σωρευτικές πληρωμές που έχουν ληφθεί από το ΕΓΤΠΕ-τμήμα προσανατολισμού (3)	Ecu/EN (2)
Ύψος του αιτούμενου υπολοίπου	Ecu/EN (2)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΠΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΤΗΝ ... ΕΤΗΣΙΑ (ΔΟΣΗ)

Έχοντας υπόψη την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90, βεβαιώνεται από ..... (4) εξουσία στην οποία αναφέρεται το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 ότι:

1. τα δικαιολογητικά στοιχεία καθώς και τα έντυπα βάσει των οποίων οι δικαιούχοι ζητούν την πληρωμή της χρηματοδοτικής συνδρομής του ΕΓΤΠΕ-τμήμα προσανατολισμού, έχουν ελεγχθεί όσον αφορά την ακρίβειά τους·

2. οι χρηματοδοτικές συμμετοχές που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφοι 3 και 4 ή, εφόσον παρίσταται ανάγκη παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 867/90 (2) έχουν επαληθευθεί και έχει κριθεί ότι είναι σύμμορφες·

3. οι πληρωμές που έχουν καταβληθεί αντικατοπτρίζουν το επίπεδο πραγματοποίησης των προβλεπόμενων επενδύσεων·

4. κάθε επένδυση για την οποία έχει καταβληθεί η πληρωμή του τελευταίου υπολοίπου έχει αποτελέσει αντικείμενο επί τόπου επαλήθευσης·

5. οι στόχοι και οι ιδιαίτερες συνθήκες των λειτουργικών προγραμμάτων έχουν τηρηθεί·

6. οι έλεγχοι έχουν διεξαχθεί σύμφωνα με τις μεθόδους ελέγχου που έχουν γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή·

7. η εκκαθάριση σχετικά με την παρούσα δήλωση έχει επαληθευθεί και κριθεί σύμμορφη·

8. τα τραπεζικά στοιχεία είναι τα εξής:
   Ονομασία της τράπεζας:
   Διεύθυνση του υποκαταστήματος/κωδικός:
   Τηλέφωνο, τέλεφαξ, τέλεξ, ηλεκτρονική διεύθυνση:
   Αριθμός λογαριασμού:
   Τίτλος του λογαριασμού:

Έγινε ....., στις .....,

Για την οριζόμενη αρχή

(Υπογραφή και σφραγίδα)

(1) Το ποσό ισούται με το σύνολο της στήλης Z του παραρτήματος Να του παρόντος κανονισμού.
(2) Να διαγραφεί ό,τι είναι περιττό.
(3) Εξαιρούνται όλες οι πληρωμές που έχουν σχέση με την επόμενη δόση (ν + 1).
(4) Ονομασία της οριζόμενης αρχής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Va

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ αριθ. ... ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 Ή (ΕΟΚ) αριθ. 867/90

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 19../20..

Εθνικό νόμισμα/Ecu (1)

Περιφέρεια (2)	Αριθμός της επένδυσης	Συνολικό προβλεπόμενο επιλέξιμο κόστος (3)	Επιλέξιμες δαπάνες που εξοφλήθηκαν από τον δικαιούχο	Ίδιοι πόροι	Εθνικές ενισχύσεις που καταβλήθησαν στους δικαιούχους	Συνδρομές του ΕΓΤΠΕ που καταβλήθηκαν στους δικαιούχους	Σχόλια
(A)	(B)	(Γ)	(Δ)	(E) = (Δ) - (ΣΤ) - (Z)	(ΣΤ)	(Z)	(H)
Σύνολο							

(1) Να σημειωθεί ποια νομισματική μονάδα έχει χρησιμοποιηθεί.

(2) Βλέπε παράρτημα I σημείο 2.

(3) Η στήλη αυτή πρέπει να αντικατοπτρίζει το επιλέξιμο κόστος που προβλέπεται στο λειτουργικό πρόγραμμα που είχε αρχικά προβλεφθεί ή, εφόσον παρίσταται ανάγκη, το κόστος όπως έχει προσαρμοστεί από την επιτροπή παρακολούθησης/την Επιτροπή.

Έγινε ....., στις .....

Για την οριζόμενη αρχή

(Υπογραφή και σφραγίδα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VΘ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ αριθ. ..... ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 Ή (ΕΟΚ) αριθ. 867/90
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 19../2...

Κωδικός του τομέα (1)	Αριθμός της επένδυσης	Πραγματοποίηση των εργασιών					Σχόλια
		Προβλεπόμενες ημερομηνίες		Πραγματικές ημερομηνίες		Ποσοστό πραγματοποίησης (%) (2)	
		Αρχική	Τελική	Αρχική	Τελική		
A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z	H

(1) Βλέπε παράρτημα VI.

(2) Το ποσοστό πραγματοποίησης είναι το πηλίκον που προκύπτει από τη διαίρεση του ύψους του ποσού των εργασιών που έχουν πραγματοποιηθεί διά του συνολικού ύψους του ποσού των εργασιών που είχαν αρχικά προβλεφθεί ή, εφόσον παρίσταται ανάγκη, με προσαρμογή.

Έγινε ....., στις .....

Για την οριζόμενη αρχή

(Υπογραφή και σφραγίδα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ — ΚΛΑΔΟΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑΣ
(Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 867/90)

Ευρύτερος τομέας	Κωδικός	Τομέας	Κωδικός	Υποτομέας	Κωδικός
Προϊόντα της δασοκομίας	1000	Προϊόντα της δασοκομίας	1010	Ξύλο	1011
				Φελλός	1012
				Διάφορα δασοκομικά προϊόντα	1019
Προϊόντα του ζωικού βασιλείου	2000	Κρέας	2010	Σφαγή και τεμαχισμός	2011
				Μεταποίηση	2012
				Προϊόντα που δεν είναι βρώσιμα	2013
				Διάφορα προϊόντα του ζωικού βασιλείου	2019
		Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	2020	Συλλογή γάλακτος	2021
				Ρευστό γάλα	2022
				Γαλακτοκομικά προϊόντα	2023
				Διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα	2029
		Αυγά και πουλερικά	2030	Αυγά	2031
				Πουλερικά	2032
				Διάφορα (εκτός το κουνέλι)	2039
		Διάφορα προϊόντα του ζωικού βασιλείου	2990	Αγορά ζωντανών	2991
				Μέλι	2992
				Διάφορα προϊόντα του ζωικού βασιλείου	2999
Προϊόντα του φυτικού βασιλείου	3000	Δημητριακά	3010	Δημητριακά (εκτός ρύζι)	3011
				Ρύζι	3012
		Ζάχαρη	3020		
		Ελαιούχα προϊόντα	3030	Ελαιόλαδο	3031
				Ελαιούχοι σπόροι	3032
				Διάφορα ελαιούχα	3039
		Πρωτεϊνούχα προϊόντα	3040		
		Κρασιά και οινοπνεύματα	3050		
		Οπωροκηπευτικά	3060	Νωπά οπωροκηπευτικά	3061
				Μεταποιημένα οπωροκηπευτικά	3062
				Διάφορα οπωροκηπευτικά	3069
		Άνθη και φυτά	3070		
		Σπόροι και σπέρματα	3080		
		Πατάτες	3090	Γεώμηλα νωπά	3091
				Μεταποιημένα γεώμηλα	3092
		Καπνός	3100		
		Διάφορα προϊόντα του φυτικού βασιλείου	3990		
Πολυπροϊόντα	4000	Αγορές ικανές για την διακίνηση διαφόρων προϊόντων και διανομή	4010		
		Ζωοτροφές	4020		
		Διάφορα πολυπροϊόντα	4990		
Εμπορία και μεταποίηση		Εμπορία και μεταποίηση			
Διάφορα	9000	Διάφορα	9990		